

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

---

Cuadragésimo quinta reunión del Comité Permanente  
París (Francia), 19-22 de junio de 2001

Cuestiones estratégicas y administrativas

Cuestiones financieras y administrativas

INFORME FINANCIERO PARA 2000

1. El presente informe fue preparado por la Secretaría.
2. En el Anexo a este documento se muestran los gastos reales realizados en 2000. La moneda de denominación de todas las cuantías mencionadas es el franco suizo (CHF).
3. En 2000 los gastos efectivos ascendieron a CHF 7,88 millones, lo que equivale al 79 por ciento del presupuesto de CHF 10,01 millones aprobado por la Conferencia de las Partes.
4. La mayoría de los ahorros se realizaron en las líneas presupuestarias correspondientes al pago de salarios del personal, debido al aplazamiento de la contratación de nuevo personal. Hubo también algunos ahorros en las líneas presupuestarias correspondientes a subcontratación y reuniones, derivados principalmente de los créditos resultantes del pago de obligaciones contraídas en años precedentes.
5. En algunas líneas presupuestarias los gastos fueron superiores a lo previsto en el presupuesto aprobado para 2000, a saber, traducción de documentos (línea 1201), salarios/viajes del personal de conferencia (línea 1321), viajes generales (línea 1601), viajes del personal de la Secretaría para asistir a la CdP (línea 1602), legislación nacional (línea 2105), Comité de Fauna (línea 3303), Grupo de trabajo sobre los criterios (línea 3307), mantenimiento de oficinas (línea 4301), mantenimiento de las fotocopiadoras (línea 5102) y documentos relacionados con la CdP (línea 5201).
6. Los gastos en francos suizos superiores a lo previsto en varias de las líneas arriba mencionadas deberían atribuirse principalmente al tipo de cambio desfavorable registrado en 2000 del franco suizo con respecto al dólar de EE.UU. En el momento de presentarse el presupuesto a la CdP 10 se aplicó el tipo de cambio indicativo de CHF 1,50 por cada USD, mientras que el tipo de conversión medio utilizado en la contabilidad oficial del PNUMA en 2000, llevada en dólares, para calcular los gastos en francos suizos fue de CHF 1,69 por un dólar. Con respecto a los gastos directamente relacionados con los servicios de conferencia de la 11a. reunión de la Conferencia de las Partes, corresponde observar que los gastos de traducción y reproducción de documentos fueron sufragados en su totalidad con cargo al presupuesto del Fondo Fiduciario, puesto que no había recursos externos disponibles para absorber dichos costos.
7. La Secretaría solicita al Comité Permanente que apruebe el informe financiero para 2000.